



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevavinas, haga lo siguiente:

- Desmonte el panel puerta con cuidado y extraiga el antiguo elevavinas, debe desconectarlo mecánicamente y eléctricamente.
- Introduzca el elevavinas de recambio en la puerta en el espacio específico "1".
- Fijar el bloque del motor en los puntos (B).
- Enganchar la abrazadera de fijación al vidrio en los puntos (D).
- Conectar eléctricamente el elevavinas.
- Comprobar el funcionamiento general. Si es necesario regular el acoplamiento cristal-elevavinas actuando en los orificios ranurados. Volver a montar el panel de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.
- Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée "1".
- Fixer le bloc moteur aux points (B).
- Accrocher le bras de fixation aux points (D).
- Relier électriquement le lève-vitre.
- Vérifier le bon fonctionnement général. Si nécessaire, régler le couple vitre/lève-vitre à l'aide des trous ovales. Remonter le panneau de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

- Carefully disassemble the door: disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
- Place the new regulator in the door through the opening "1".
- Attach the motor block at points (B).
- Attach the fixation rail at points (D).
- Connect the window regulator to the car's electrics.
- Check overall functioning. If necessary, use the slotted holes to adjust the coupling between the glass and the window lifter. Reassemble the door.

Thank you for choosing our products.

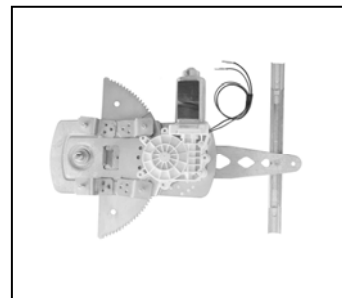


INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

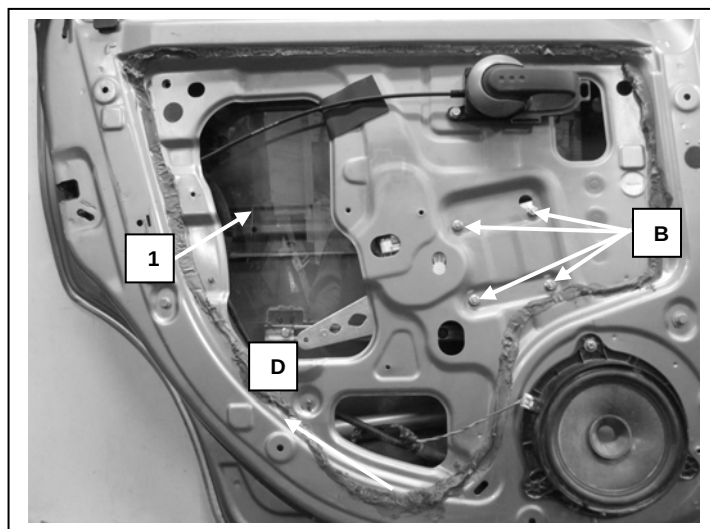
Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

- Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo dispositivo de levantar o vidro desconectando-o tanto mecanica como electricamente.
- Inserir o dispositivo de levantar o vidro sobresselente na porta através do vao "1" específico.
- Fixar o bloco do motor nos pontos (B).
- Engatar ao gancho de fixação ao vidro nos pontos (D).
- Conectar eléctricamente o levantador de vidro.
- Verificar o funcionamento geral. Se necessário, regular o acoplamento do vidro-levantador agindo nas ranhuras. Remontar o painel da porta.

Obrigado por ter escolhido os nossos produtos.



Nuestro elevavinas – notre lève-vitre
– our window regulator – nosso
levantador de vidro



Puerta lado izquierdo, Portière arrière gauche, Left rear door, Porta traseira esquerda